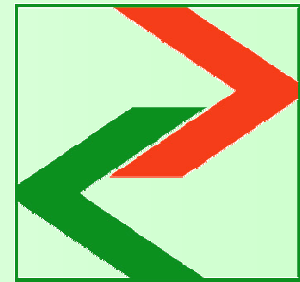


Arbeitsgemeinschaft Europäischer Grenzregionen (AGEG)
 Asociación de Regiones Fronterizas Europeas (ARFE)
 Association des régions frontalières européennes (ARFE)
 Association of European Border Regions (AEBR)
 Comunità di lavoro delle regioni europee di confine (AGEG)
 Europæiske grænseregioners Arbejdsfællesskab (AGEG)
 Werkgeenschap van Europese grensgebieden (WVEG)
 Associação das Regiões Fronteiriças Europeias (ARFE)
 Σύνδεσμος Ευρωπαϊκών Συνοριακών Περιφερειών (ΣΕΣΠ)
 Stowarzyszenie Europejskich Regionów Granicznych (SERG)
 Ассоциация Европейских Приграничных Регионов (АЕПР)



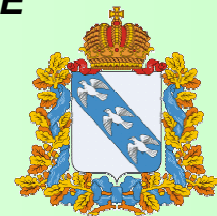
ARFE NEWSFLASH - MAI-JUIN 2011

Assemblée générale et Conférence annuelle de l'ARFE

40^{ème} anniversaire de la fondation de l'ARFE

22-24 septembre 2011

Kursk, Euroregion Yaroslavna



Cette année le sujet de la conférence annuelle de l'ARFE sera « **La coopération transfrontalière paneuropéenne : L'Union européenne, la Fédération de Russie et les pays de voisinage et de préadhésion** ». Tous les adhérents et amis de l'ARFE sont cordialement invités à participer à cette manifestation à Kursk et à fêter avec nous le 40ème anniversaire de la fondation de l'ARFE. La semaine de manifestations commencera par un colloque sur « Les politiques de frontières et la coopération transfrontalière dans l'UE et en Fédération de Russie » tenu à Moscou à l'invitation de la délégation de l'UE en Fédération de Russie, le ministère russe des Affaires étrangères et l'Agence fédérale de Russie pour les Affaires frontalières (Rosgranitsa). Des représentants de haut rang de l'UE et de la Fédération de Russie ont été invités à intervenir lors du colloque. Après le colloque et la visite de la ville les participants des Assemblée générale et conférence annuelle de l'ARFE continueront le voyage pour Kursk en train de nuit. Lors de la conférence les partenaires des délégués auront l'occasion de visiter la plus ancienne réserve biosphérique de Russie ainsi que le Palais Marjino. Pour plus d'informations visitez le site internet de l'ARFE (voir lien ci-dessous).



Place rouge à Moscou, source : M. Guillermo

Assemblée générale et conférence annuelle de l'ARFE
 2011 à Kursk, Euroregion Yaroslavna

Programme détaillé et informations pratiques:

http://www.aebr.eu/en/events/events_detail.php?event_id=79

PROGRAMME DE LA MANIFESTATION

Mercredi, 21 septembre 2011, Moscou:

Colloque: "Politiques de frontières et coopération transfrontalière en UE et en Fédération de Russie"

Judi, 22 septembre 2011, Kursk:

Réunion du comité directeur de l'ARFE
 Assemblée générale de l'ARFE
 Séance publique : Le thème de l'hôte
 Ateliers

Vendredi, 23 septembre 2011, Kursk:

Conférence annuelle de l'ARFE 2011

- Séance plénière I: Table ronde politique "LA POLITIQUE TERRITORIALE DE L'UE ET LES DÉFIS DU PARTENARIAT ORIENTAL"
- Les 40 ans d'existence de l'ARFE— cérémonie d'anniversaire de la fondation
- Award de l'ARFE "Sail of Papenburg 2011"
- Séance plénière II: Table ronde politique "POSSIBILITÉS AUX FRONTIÈRES EXTÉRIEURES DE L'UE ET AU-DELÀ DE CES FRONTIÈRES"
- Séance finale
- Cérémonie de clôture

Samedi, le 24 septembre 2011

Visites

Working Languages:

Russian, English, French, German, Spanish



16 juin 2011, Bruxelles: Petit sommet du Président de la Commission européenne Barroso et des Présidents des Associations représentant les autorités régionales et locales



Source: CoR

Le Président de l'ARFE Karl-Heinz Lambertz a participé à cette réunion du Président de la Commission européenne José Manuel Barroso et des Présidents des Associations européennes représentant les autorités locales et régionales.

Le communiqué de presse conjoint des associations ainsi que le communiqué de presse publié par la Communauté germanophone de Belgique sont disponibles en six langues sur: http://www.aebr.eu/en/news/news_detail.php?news_id=89.

Le message conjoint des Présidents comprend trois recommandations à l'adresse du Président Barroso:

- Un vrai partenariat de tous les niveaux de gouvernance pour planifier et réaliser en commun la Stratégie UE2020.
- Il convient qu'une part suffisante soit dédiée à la Politique de cohésion. La future Politique de cohésion doit promouvoir le principe de la cohésion territoriale et simplifier les procédures des fonds structurels.
- Des solutions nouvelles et plus efficaces, basées sur le principe de la solidarité, et soulignant les éléments de cohésion de la politique du voisinage.

Le message vidéo de Johannes Hahn, Commissaire européen de la Politique régionale, tenu le 22 octobre 2010 à Dundalk/East Border Region (Irlande/ Irlande du Nord) à l'occasion de la Conférence annuelle de l'ARFE 2010, est disponible en ligne sur: http://www.aebr.eu/events/events_detail.php?event_id=58.

SANTÉ TRANSFRONTALIÈRE

Colloque "Coopération transfrontalière d'hôpitaux à la frontière germano-néerlandaise, 22 juin 2011 à Nijmegen (Pays-Bas)

EUREGIO II 5th Project Partner meeting, 30-31 mai 2011, Sofia/Bulgarie

« Patient Power » : L'UE devrait tirer le plus grand profit des systèmes e-santé qui présentent une grande gamme de bénéfices comme des soins de patient améliorés et l'efficacité économique... (lisez l'article sur : <http://viewer.zmags.com/publication/dc2ee27c/#/dc2ee27c/31>).

La plateforme technique du Comité des Régions pour la coopération en matière de santé s'est réunie le 24 mai à Bruxelles, traitant principalement des thèmes d'e-health et les effets de la directive de l'UE.

L'édition été de l'Euro Observer traite les éléments influençant la mobilité professionnelle en matière de santé entre les pays d'Europe. Des études de cas sur l'Allemagne, la Lituanie, la Pologne, la Roumanie, l'Espagne et le Royaume Uni montrent les détails par pays en ce qui concerne les profils de mobilité professionnelle en matière de santé, l'impact sur le système de santé et les politiques des gouvernements à ce sujet. Le texte complet est disponible en ligne: http://www.euro.who.int/data/assets/pdf_file/0006/145158/EuroObserver-Summer-2011_web.pdf

(Source: Euro Observer, European Observatory on Health Systems and Policies)

RAPPORT du colloque **GI2011-X-border-SDI/GDI-** tenu du 23 au 24 mai 2011 dans l'Eurorégion ELBE/LABE: http://www.ign-sn.de/GI2011/GI2011+Proceedings_v5_final.pdf. Clip vidéo sur BIZBIZ Took, présenté le 24 mai 2011 à l'occasion de GI2011-X-border-SDI: <http://www.youtube.com/watch?v=dHqLsOKZh00&feature=youtu.be>. Il s'agit-là d'un outil excellent pour des réunions en ligne (combinant la conférence vidéo avec les présentations).

Les discussions sur le **Cadre financier pluriannuel (CFP)** avant la présentation de la proposition de la Commission le 30 juin peut avoir de l'impact immense sur la Cohésion territoriale (pour plus d'infos voir: http://www.aebr.eu/en/news/news_detail.php?news_id=92).



AEBR AWARD « SAIL OF PAPENBURG 2011 »

Comment votre région a-t-elle encouragée la coopération transfrontalière en Europe?

Les régions frontalières et transfrontalières sont invitées à présenter leurs demandes en vue du prix transfrontalier de l'ARFE 2011 en déposant des projets, programmes ou stratégies montrant la valeur ajoutée européenne de la coopération transfrontalière.

Date butoir pour les demandes: 31 juillet 2011.

Les documents de demande ainsi que de l'information relative aux lauréats des années précédentes sont disponibles sur:

http://www.aebr.eu/en/sail_of_papenburg/region_award.php.



ADHÉSION

La plupart des chapitres sont terminés à satisfaction en ce qui concerne le processus en cours de l'adhésion de la Croatie à l'UE (lisez plus sur http://www.aebr.eu/en/news/news_detail.php?news_id=95).

Réunion du comité directeur de l'ARFE du 3 au 4 juin 2011 à Gotse Delchev, Euroregion Nestos-Mesta, Bulgarie

A l'invitation de l'Eurorégion Nestos-Mesta le comité directeur de l'ARFE s'est réuni à **Gotse Delchev**, pour traiter les derniers développements au niveau de la Cohésion territoriale européenne, le budget de l'Union, les conditions proposées et d'autres sujets d'intérêt pour les zones frontalières européennes. Dans ce contexte plusieurs documents furent présentés, relatifs à la Cohésion, aux changements démographiques, au tourisme etc. y compris une version mise à jour de l'Agenda territorial. Par ailleurs, les plus récents contacts de l'ARFE ou des documents de prise de position (p.ex. sur le roaming) ainsi que les initiatives pour commémorer les 40 ans d'existence de l'Association furent également discutés, en particulier dans le cadre des Assemblée générale et Conférence annuelle de l'ARFE 2011 à Kursk (*Euroregion Yaroslavna*, Fédération de Russie). Des structures transfrontalières de différentes parties d'Europe adhèrent à l'ARFE ou s'intéressent à nos actions. De l'autre côté, il convient mieux d'appliquer de nouveaux instruments pour une meilleure communication et un meilleur échange avec nos adhérents, partenaires et d'autres acteurs. A cette fin, l'Association est en train d'élaborer les meilleures options à être réalisées à court terme. Pour un rapport plus détaillé de la réunion à Gotse Delchev voir : http://www.aebr.eu/en/news/news_detail.php?news_id=98

POLITIQUE DE VOISINAGE

Les institutions de l'UE discutent une nouvelle Politique de voisinage après l'échec systématique de l'Union de réaliser une politique extérieure commune pour renforcer son influence mondiale. Cela devrait mener à un élément de coopération territoriale croissante, tout particulièrement aux frontières extérieures de l'Union. L'ARFE suit ces débats avec intérêt et a activé son partenariat à l'aide de contacts stratégiques, c'est-à-dire plusieurs gouvernements nationaux (en particulier la Finlande, la Moldavie, la Russie et l'Ukraine) et régionaux ainsi que certains réseaux (NEEBOR). Entre-temps, l'UE est en train de développer certaines propositions intéressantes pour coordonner et augmenter la cohérence du soutien de l'ensemble des acteurs impliqués au Sud de la zone méditerranéenne, tout en mettant en évidence certaines priorités de sa relation avec les pays d'Amérique latine ainsi que l'Union Africaine (voir plus sur www.aebr.eu).

Des propositions pour modifier le traité de Schengen, des débats sur la migration et les politiques des visas avec la Roumanie et la Bulgarie se trouvent à l'ordre du jour d'un grand nombre d'acteurs européens.

Les Etats membres vont probablement demander une réforme de Schengen au cours de l'année et de créer un mécanisme de sauvegarde à appliquer au cas de circonstances exceptionnelles (lisez plus sur http://www.aebr.eu/en/news/news_detail.php?news_id=94).

III forum de l'ARFE de la jeunesse, 8-12 août 2011 à

Lappeenranta/Carélie du Sud, Finlande

Dans l'ensemble nous avons reçu 167 demandes pour le forum de la jeunesse 2011. A l'heure actuelle un jury international est en train d'évaluer les demandes pour en sélectionner une vingtaine de jeunes qui seront invités à participer au forum à Lappeenranta. Pour le préprogramme voir:

http://www.aebr.eu/en/news/news_detail.php?news_id=82.



MANIFESTATIONS DANS L'UE

DATE/LIEU	SUJET	INFOS
2 juin 2011 Rzeszów, Pologne	Conférence "Carpathian Horizon 2020 - challenges for the Carpathian Regional Development Agency"	Pour plus d'info contactez: Strategy and Projects Office, Association of Carpathian Euroregion Poland: sekretariat@karpacki.pl
6 juin 2011 Kehl, Allemagne	Inauguration du « Centre Européen de la Consommation »	www.euroinfo-kehl.eu
14 juin 2011 Bruxelles	Consultation du CdR sur « La complémentarité des interventions nationales et européennes visant à réduire les écarts de croissance économique et sociale »	http://www.cor.europa.eu/pages/EventTemplate.aspx?view=detail&id=f5cb4faf-1612-4795-bdd0-7645f70138f0
14 juin 2011 Bruxelles	Conférence "Innovation for stronger regions: Opportunities for regional actors in FP7", organisée par la DG Recherche et Innovation en coopération avec le CdR	http://ec.europa.eu/research/index.cfm?pg=conferences&eventcode=2C69626C-C60E-11DC-BBFDE7D4E58DE335
15-16 juin 2011 Reims	Assemblée générale de la M.O.T.	http://www.espaces-transfrontaliers.org/docdivers/FR_invitation_prq_15_16_juin_MOT.pdf
16 juin 2011 Bruxelles	Déjeuner de travail du président de la Commission Barroso avec les présidents des Associations régionales européennes	
16 juin 2011 Bruxelles	Déjeuner débat EurActiv "Communication Techniques for EU Federations"	prdirector@euractiv.com
16 juin 2011 Bruxelles	CoR PES Group and Foundation for European Progressive Studies (FEPS) lunchtime debate "Europe's Coming Energy Revolution: Who is in Charge?"	http://www.pes.cor.europa.eu/feeps2.html
16 - 17 juin 2011 Brême, Allemagne	Congrès ARL : Développement spatial t en Europe 2020 With Each Other – For Each Other – Against Each Other	http://www.arl-net.de/wp2011en
16 - 17 juin 2011 Florence, Italie	Conférence internationale " The Future of Education"	http://www.refernet.at/index.php/events/vorschau/220-2011-06-16-17-international-conference-the-future-of-education-florence-it
21 juin 2011 Bruxelles	Conférence finale du projet NEEBOR « Remove borders ! »	www.neebor.eu
22 juin 2011 Nijmegen, Les Pays-Bas	Colloque germano-néerlandais "Cross-Border Cooperation of German and Dutch Hospitals"	adwars@eurohealthconnect.eu
22-23 juin 2011 Bruges, Belgique	Conférence annuelle 2011 Interreg IVB North Sea Programme	http://www.northsearegion.eu/ivb/events/show/&tid=67
23-24 juin 2011 Bruxelles	Regions for Economic Change Conference & Regio Stars Awards	http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/smart_sustainable/home_en.cfm
29 juin 2011 Bruxelles	Forum du CdR "Industrial Competitiveness: Global challenges, regional responses", date butoir pour les inscriptions: 27 juin 2011	http://www.cor.europa.eu/pages/EventTemplate.aspx?view=folder&id=3f721c25-81e5-4d06-82ea-fa95140308ed&sm=3f721c25-81e5-4d06-82ea-fa95140308ed
6 juillet 2011 Bruxelles	Commission ARLEM SUDEV	



NOUVELLES DES INSTITUTIONS EUROPÉENNES

COMMISSION EUROPÉENNE :

- **The Joint Africa-EU Strategy:** <http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=MEMO/11/351&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en>
- **“Ms or Mr SME”: Small business gets an advocate in each EU Member State:** http://ec.europa.eu/enterprise/newsroom/cf/itemlongdetail.cfm?item_id=5162&lang=en&tpa=0&displayType=news
- **Une politique européenne de voisinage nouvelle et ambitieuse :** <http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/11/643&format=HTML&aged=0&language=FR&guiLanguage=en>
- **La moitié des jeunes Européens prêts à travailler à l'étranger :** <http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/11/567&format=HTML&aged=0&language=FR&guiLanguage=en>
- **Stratégie numérique: Un groupe de travail de l'UE va faire des recommandations sur la promotion de la santé en ligne au profit des patients et des systèmes de santé en Europe :** <http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/11/551&format=HTML&aged=0&language=FR&guiLanguage=en>
- **Transports: la Commission fait avancer le système paneuropéen de billetterie ferroviaire :** <http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/11/534&format=HTML&aged=0&language=FR&guiLanguage=en>
- **Affaires maritimes et pêche : Nouvelle version de l'Atlas européen des mers en ligne :** http://ec.europa.eu/maritimeaffairs/atlas/maritime_atlas/#extent=-25.5_26.3_52.5_72.7&theme=themeGeography.subthemeIMPSeaBasins&=null

PARLEMENT EUROPÉEN :

- **Les députés s'opposent à la réintroduction de frontières internes dans l'espace Schengen :** <http://www.europarl.europa.eu/fr/pressroom/content/20110506IPR18898/html/Non-%C3%A0-la-r%C3%A9introduction-de-fronti%C3%A8res-internes-dans-l'espace-Schengen>
- **REGI-News, mai 2011:**

PRÉSIDENTE HONGROISE DU CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE :

- **Politique de cohésion : résultats et croissance avant tout ! :** <http://www.eu2011.hu/fr/news/politique-de-cohesion-resultats-et-croissance-avant-tout>
- **Agenda territorial mis à jour, convenu lors de la rencontre informelle des ministres en charge de la cohésion territoriale le 19 mai 2011 à Gödöllő, Hongrie :** <http://www.eu2011.hu/files/bveu/documents/TA2020.pdf>
- **Accorder un soutien politique aux PME :** <http://www.eu2011.hu/fr/news/accorder-un-soutien-politique-aux-petites-et-moyennes-entreprises>
- **L'intégration des Roms est un intérêt commun :** <http://www.eu2011.hu/fr/news/l%E2%80%99integration-des-roms-est-un-interet-commun>
- **Les six propositions législatives : le Conseil soutient la présidence :** <http://www.eu2011.hu/fr/news/les-six-propositions-legislatives-le-conseil-soutient-la-presidence>
- **« eHealth » : de nouvelles possibilités dans le domaine de la santé :** <http://www.eu2011.hu/fr/news/%C2%AB-ehhealth-%C2%BB-de-nouvelles-possibilites-dans-le-domaine-de-la-sante>
- **La présidence défend les acquis de Schengen :** <http://www.eu2011.hu/fr/news/la-presidence-defend-les-acquis-de-schengen>
- **Élargissement de l'UE : agir avant qu'il ne soit trop tard:** <http://www.eu2011.hu/fr/news/elargissement-de-l%E2%80%99ue-agir-avant-qu%E2%80%99il-ne-soit-trop-tard>

COMITÉ DES RÉGIONS:

- **Une catégorie intermédiaire de régions éligibles à la politique de cohésion: les socialistes au Comité des régions sont ravis de la double victoire des progressistes au Parlement européen:** http://www.pes.cor.europa.eu/press_110526_fr.html
- **Strengthening Europe's small businesses:** <http://www.cor.europa.eu/pages/PressTemplate.aspx?view=detail&id=500277f9-63fd-4631-bced-7fb52b12a36b>
- **La présidente du CdR appuie l'initiative adriatico-ioniennne pour demander une stratégie de l'UE :** <http://www.cor.europa.eu/pages/PressTemplate.aspx?view=detail&id=fb8dc77a-0955-461d-8996-cab4336cf875>

AUTRES :

- **EEESC INFO, Newsletter mai et juin 2011:** <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>
- **Poster competition for early career researchers in European regional policy :** <http://www.regional-studies-assoc.ac.uk/events/2011/opendays/cfp.pdf>

Consultations par la Commission européenne :

- **Public consultation: Small Business, Big World - A new partnership to help SMEs seize global opportunities (Deadline: 12.07.2011):** http://ec.europa.eu/enterprise/newsroom/cf/itemlongdetail.cfm?item_id=5119



NOUVELLES ET PRÉSENTATIONS DE RÉGIONS MEMBRES DE L'ARFE



La croix fédérale de mérite de la République fédérale d'Allemagne a été attribué à Jean-Paul Heider, 1er vice-président de l'ARFE de 1997 à 2010. Vous pouvez voir d'autres photos de cette occasion ici: http://www.aebr.eu/en/news/news_detail.php?news_id=88.

Un communiqué de presse en langue allemande est disponible sur : <http://www.rp.baden-wuerttemberg.de/servlet/PB/menu/1325539/index.html>

- Le 26 mai 2011 le président de l'ARFE Karl-Heinz Lambertz, Ministre-président de la Communauté germanophone de Belgique a visité l'Euroregion Elbe/Labe : <http://www.euroregion-elbe-labe.eu/de/aktuelles/artikelliste/ministerprasident-lambertz-besuchte-euroregion.html>
- Nouveau président de Regio Basiliensis, Mme Kathrin Amacker, élue à l'occasion de la 48ème Assemblée générale le 2 mai à Pratteln/CH : http://www.regbas.ch/d_veranstaltungen_rueckblick.cfm?Command=Details&ID=730
- Eurociudad Badajoz-Elvas : E-book publié sur <http://es.scribd.com/doc/56179631/La-eurociudad-Badajoz-Elvas-en-el-suroeste-iberico-y-europeo>
- Navarra : nouveau e-magazine "Innovamos" publié : <http://www.navarrainnova.com/innovamos44/index.htm>
- Le groupe de travail nordique globalisation et coopération transfrontalière a publié un document donnant un aperçu général des 11 comités de coopération transfrontalière nordique et leur travail : <http://www.nordregio.se/inc/openitem.asp?id=123845&nid=2112>
- Nouvelle brochure « Almanach Benelux de la coopération transfrontalière 2011 » publiée : http://www.benelux.int/pdf/pdf_fr/Almanach_2011-2015.pdf
- EUREGIO publie nouvelle carte transfrontalière « Jardins et châteaux » : <http://www.euregio.de/cms/publish/content/showpage.asp?pageid=889>

Plusieurs présentations de régions membres de l'ARFE ont été mises à jour dans la banque de données des régions frontalières et transfrontalières sur le site internet de l'ARFE :



Euroregion Nestos-Mesta

http://www.aebr.eu/en/members/member_detail.php?region_id=143



Euregio Salzburg-Berchtesgadener Land-Traunstein

http://www.aebr.eu/en/members/member_detail.php?region_id=81



Öresund Committee

http://www.aebr.eu/en/members/member_detail.php?region_id=1



Castilla y León/Centro

http://www.aebr.eu/en/members/member_detail.php?region_id=131



Castilla y León/Norte

http://www.aebr.eu/en/members/member_detail.php?region_id=130



Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia

http://www.aebr.eu/en/members/member_detail.php?region_id=88

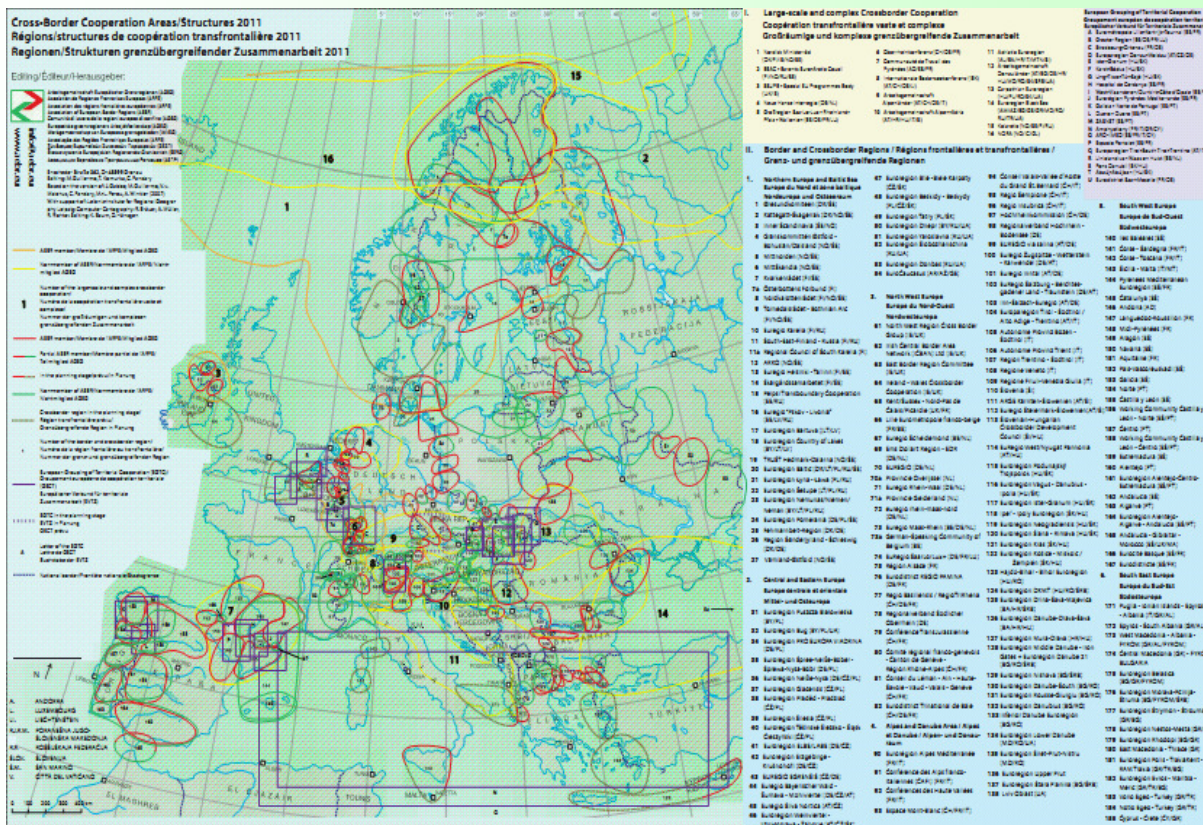


MANIFESTATIONS DE RÉGIONS MEMBRES DE L'ARFE

- 25-26 mai 2011, Lappeenranta, Finlande : 2ème Forum de l'Innovation UE-Russie (<http://www.eurussiainnoforum.com/>)
- 15-16 juin 2011, Halden/Norvège : Colloque transfrontalier 2011 (http://www.aebr.eu/en/events/events_detail.php?event_id=89)
- 21 juin 2011, Düsseldorf/ Allemagne : Colloque "Modèle d'avenir région BeNeLux" ([http://www.cdu-nrw-fraktion.de/index.php?id=1896&no_cache=1&schrift=%252F%255C%5C%27mittel&tx_ttnews\[tt_news\]=10830&tx_ttnews\[calendarYear\]=2011&tx_ttnews\[calendarMonth\]=6](http://www.cdu-nrw-fraktion.de/index.php?id=1896&no_cache=1&schrift=%252F%255C%5C%27mittel&tx_ttnews[tt_news]=10830&tx_ttnews[calendarYear]=2011&tx_ttnews[calendarMonth]=6))
- 24 juin 2011, Bela Palanka/Serbie : Conférence "Present and Future Euroregion NISAVA"
- 30 juin 2011, Bruxelles : Manifestation informative sur l'Europaregion Donau-Moldau (DE/AT/CZ)
- 6-8 juillet 2011, Vigo, Porto, Braga (Espagne/ Portugal): 1ères journées portes ouvertes Eurorégion Galicia-Norte de Portugal
- 1 - 2 décembre 2011, Zittau/Allemagne: 20ème anniversaire de la fondation de l'Eurorégion Neisse-Nysa-Nisa

PRINCIPALES MANIFESTATIONS DE L'ARFE 2011

8-12 août 2011:	III Forum de la jeunesse de l'ARFE à Lappeenranta. Finlande http://www.aebr.eu/en/news/news_detail.php?news_id=82
8 septembre 2011:	Table ronde de l'ARFE sur « L'innovation dans les régions transfrontalières européennes », Forum économique à Krynica, Pologne
21 septembre 2011:	Atelier de l'ARFE à Moscou
22-24 septembre 2011:	Réunion du comité directeur de l'ARFE, Assemblée générale et Conférence annuelle 2011 à Kursk, Euroregion Yaroslavna, Russie
2-3 décembre 2011:	Réunion du comité directeur de l'ARFE à Vaasa, Finlande



La version digitale de la nouvelle carte de l'ARFE « Régions/Structures de coopération transfrontalière 2011 » est maintenant disponible sur: http://www.aebr.eu/files/publications/AEBR_map_2011.PDF. Pour obtenir des exemplaires imprimés (en formats A1 ou A3), veuillez contacter le secrétariat général (info@aebr.eu).

Editeur du Newsflash de l'ARFE:
 Martín Guillermo-Ramírez,
 Secrétaire général de l'ARFE

Coordination:
 Cordula Pandary, Coordinatrice du secrétariat de l'ARFE

AEBR – AGEG – ARFE
 Enscheder Str. 362
 D-48599 Gronau (Germany)
 Tél.: +49 (0)2562 70219
 Fax: +49 (0)2562 70259
info@aebr.eu
www.aebr.eu

Si vous souhaitez annoncer des manifestations ou publier des nouvelles de votre région dans cette rubrique, veuillez contacter le secrétariat de l'ARFE:
c.pandary@aebr.eu.
 La clôture de la rédaction est le 15 juillet 2011. Merci!

Fondée en 1971, l'« Association des régions frontalières européennes » (ARFE) est la plus ancienne association indépendante de régions en Europe et l'unique association traitant la coopération transfrontalière. L'ARFE a presque 40 ans d'expérience globale théorique et pratique dans tous les domaines de la coopération transfrontalière et également en ce qui concerne les coopérations interrégionale et transnationale.

Avec ses 100 membres (zones européennes frontalières et transfrontalières) l'ARFE est une plate-forme de la coopération transfrontalière et fait entendre la voix des zones frontalières et transfrontalières à l'échelle européenne.

Le Newsflash de l'ARFE est distribué parmi tous les contacts figurants sur la liste de courriel « membres et amis de l'ARFE ». Si vous avez des collègues ou des amis qui souhaitent figurer sur cette liste, veuillez envoyer leurs coordonnées au secrétariat général de l'ARFE.

Considérez votre responsabilité environnementale avant d'imprimer ce Newsflash! Vous pouvez télécharger une version PDF de ce Newsflash sur notre site internet (<http://www.aebr.eu/en/publications/publications.php>).

Les Eurorégions, régions frontalières et transfrontalières et les organisations souhaitant recevoir des informations sur les conditions d'adhésion à l'ARFE sont invitées à contacter le secrétariat général de l'ARFE.